



جامعة جدة
University of Jeddah

كلية اللغات والترجمة

2023 - 2022

— هـ 1444



تعمل كلية اللغات والترجمة جاهدة لتحقيق رؤى وأهداف الجامعة، والتي بدورها تدعم رؤية مملكتنا الرشيدة (2030) وتحقيق ما تصبو إليه من رفعة وتقدم وخدمة لأبناء وطننا الغالي.

نقدم هنا تقرير لأبرز المنجزات وأهمها التي تمت في كلية اللغات والترجمة لعام (1444هـ) الموافق (2022-2023)، والتي كان الفضل فيها أولاً لله تعالى، ثم لاجتهاد جميع منسوبيها (أكاديمياً وإدارياً) كفريق عمل واحد سعى بكل جهوده للرفي بالكلية والنهوض بها وصياغة الخطط التطويرية بالاعتماد على رؤية تهدف إلى تأسيس بيئة تعليمية جيدة ومحيط محفز للعمل والإنتاجية، رغبةً لدعم مسيرة الطالبات على المستويين الأكاديمي والمهاري لتحقيق حياة عملية لهن مواكبة مع رؤية ورسالة الجامعة المنبثقة من رؤية مملكتنا الرشيدة (2030)

عميدة كلية اللغات والترجمة

المحاور الرئيسية للتقرير

-  1
رفع جودة التعليم و البرامج التعليمية لخدمة سوق العمل
-  2
الدراسات العليا والبحث العلمي
-  3
الأنشطة والمبادرات الطلابية والمجتمعية
-  4
المبادرات والشراكات
-  5
تطوير الأساليب التنظيمية والإدارية

رفع جودة التعليم و البرامج التعليمية لخدمة سوق العمل

المحور الأول

أولاً: تطوير المناهج والبرامج التعليمية لمرحلة البكالوريوس وتفعيل المبادرات التعليمية:

تسعى الكلية لمواكبة جميع الخطط الدراسية في الأقسام العلمية ومخرجاتها لحاجات سوق العمل واستحداث مسارات تلائم القطاعات المختلفة:

- ◆ دراسة الخطط التحسينية لبرنامج اللغة الإنجليزية وذلك بهدف رفع مستوى أداء خريجي البرنامج وفق نتائج المتقدمين لمهنة التعليم في اختبارات رخص المعلمين من قبل هيئة التعليم والتدريب، والرفع بكامل المرفقات لإدارة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي.
- ◆ تطوير الخطط الدراسية للأقسام العلمية بعد قرار إلغاء دراسة السنة التحضيرية والرفع لوكالة الجامعة للتطوير والتنمية المستدامة.
- ◆ مواءمة الخطط الدراسية المطورة للبرامج الأكاديمية بالكلية وفق الوثيقة الإرشادية لاستحداث البرامج الأكاديمية بجامعة بعد قرار الدراسة على نظام الفصلين الدراسي والمعمدة من قبل معالي رئيس الجامعة سلمه الله في مجلس الكلية العاشر بمحضر رقم (28195)، والرفع بكامل الخطط لسعادة وكيل الجامعة للتطوير والتنمية المستدامة للدراسة من قبل اللجان المختصة.
- ◆ استحداث برنامج الدبلوم المتوسط اللغة الإنجليزية بكلية اللغات والترجمة والمعتمد من قبل رئيس الجامعة في مجلس الكلية السادس برقم محضر (21469)، والرفع بكامل المرفقات والنماذج المطلوبة لسعادة الرئيس التنفيذي للكلية التطبيقية.
- ◆ استكمال النماذج والمرفقات المطلوبة لاستحداث برنامج الدبلوم المتوسط في اللغة العربية لغير الناطقين بها والرفع لسعادة الرئيس التنفيذي للكلية التطبيقية.

ثانيا: الدعم الطلابي والجانب المهاري:

حرصت الكلية على خلق بيئة تعليمية متكاملة ودعم الطالبات وتطوير مهارتهن الشخصية والأكاديمية على حد سواء وتشجيعهن للمشاركة في الأنشطة الصفية واللاصفية وتقديم الوعي لأهمية المشاركات المجتمعية والتطوعية، بالإضافة الى تشجيع الطالبات على المشاركة في المعسكرات التعليمية والمنافسات الداخلية والخارجية ومن ذلك:

- ◆ رحلة تعليمية إلى جمهورية الصين الشعبية لعدد (10) طالبات من برنامج بكالوريوس اللغة الصينية بقسم اللغات الأمامية للمشاركة في البرنامج الصيفي المقدم من جامعة داليان بمدينة داليان الصينية للفترة من (16 يوليو 2023م) إلى (31 يوليو 2023م).
 - ◆ رحلة تعليمية إلى جمهورية الصين الشعبية لعدد (20) طالبة من برنامج بكالوريوس اللغة الصينية بقسم اللغات الأمامية للمشاركة في البرنامج الصيفي المقدم من كلية التعليم الدولي من جامعة شاندونغ نورمال الصينية، للفترة من (19 يوليو 2023م) إلى (31 أغسطس 2023م).
 - ◆ إقامة مسابقة جامعة جدة الأولى للترجمة من اللغة الصينية وإليها على مستوى جامعات المملكة العربية السعودية التي تقدم برنامج بكالوريوس اللغة الصينية.
 - ◆ مشاركة طالبات قسم الترجمة في "مسابقة جامعة الأمير سلطان التاسعة الإقليمية للترجمة 2023"، وتصدرهن المركز الأول في المسار الشفهي (التتبعي) في اللغة الإنجليزية على مستوى الجامعات السعودية المشاركة.
 - ◆ ترشيح طالبتين لكل قسم علمي ضمن الطالبات المتميزات خلال الفصل الدراسي وعرض أسمائهن على شاشات العرض بالكلية وتقديم شهادات التميز لهن.
 - ◆ تشكيل اللجنة الاستشارية الطلابية لقادة المستقبل للعام (1444هـ).
 - ◆ ترشيح سفيرة الكلية للمشاركة بمسابقة سفيرة الجامعة على مستوى جامعة جدة تحت رعاية عمادة شؤون الطلاب للأنشطة والتطوير.
 - ◆ تشكيل أندية طلابية لتبادل المعرفة والمنفعة بين طالبات الأقسام العلمية بالكلية واكتشاف المواهب لدى الطالبات واستثمارهن في الأنشطة داخليا وخارجياً:
- نادي Out of the Box - نادي النجوم.

وحرصاً على دعم الطالبات في مسيرتهن التعليمية ورفع مستواه الأكاديمي وحمايتهن من التعثر، أولت وكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير متمثلة بوحدة التوجيه والإرشاد والحقوق الطلابية وكافة الأقسام العلمية اهتماماً مكثفاً بتعريف الطالبات بأهمية الإرشاد الأكاديمي وتفعيل التواصل المستمر مع المرشد الأكاديمي من خلال:

- ◆ تفعيل خطة إرشادية فعالة متضمنة المتابعة المستمرة، بالإضافة إلى عقد اللقاء الترحيبي والتعريف للطلبات المستجدات من خلال جولات إرشادية على مدار الأسبوع الإرشادي على كافة الفصول الدراسية.
- ◆ إعداد برنامج دورات تدريبية للطلبات في الأقسام العلمية وفق احتياج طالبات كل قسم علمي، والتي من شأنها رفع مستواه الدراسي ومنها:

قسم اللغات الأمامية

- دورة مخاطبة في اللغة الصينية
- دورة عن تعلم صوتيات اللغة الصينية من خلال الأفلام
- دورة طرق ترجمة الأفلام

قسم اللغة العربية

التخطيط الشخصي وتحديد الأهداف

قسم اللغة الإنجليزية وقسم الترجمة

- Become a Better Writer
- How Do I Learn Best

الفصل الدراسي الثالث



الفصل الدراسي الثاني



الفصل الدراسي الأول



القسم العلمي
اللغة العربية
اللغة الإنجليزية
الترجمة
اللغات الأمامية
(اللغة الصينية)

ثالثا: تكثيف التعاون والشراكات مع الجهات التدريبية:

إيماننا بأهمية التدريب العملي وما لهو من أثر في صقل مهارات الطالبات واعدادهم لسوق العمل فقد أولت كلية اللغات والترجمة اهتماماً كبيراً لبرنامج التدريب الميداني وأعدت له برنامجاً خاصاً بالتنسيق مع كافة قطاعات العمل المختلفة بداية بعقد دورات تدريبية داخل الكلية أو عن طريق المنصات مثل منصة (دروب)، كان الهدف منها رفع الكفاءة المعرفية لدى الطالبات وتنمية مهارات الاتصال والعلاقات المهنية والعمل مع المجموعة باحترافية، وأيضا في ذات السياق تم التعاون مع مركز التوجيه والتدريب المهني بإقامة الدورات التأهيلية بقاعات المركز بالإضافة الى التعاون مع إدارة التعليم الأهلي بجدة وإتاحة الفرصة للطالبات بالتدريب في بعض المعاهد. بعض الدورات التدريبية في هذا المجال على سبيل المثال:

التعرف على أنواع بيئات العمل والتحديات التي قد تواجه الموظف وطرق تجاوزها إكساب الموظف مهارات التعامل مع الرؤساء والزلاء والعملاء	الأساسيات المهنية
تسلط هذه الجلسة التفاعلية الضوء على أهم المحكات التي يمر بها المتقدم للوظيفة من قبل لجان المقابلة وماهي توقعات لجنة المقابلة من المتقدم، كذلك تسلط الضوء على كيفية الإعداد الجيد للمقابلة الشخصية لاجتيازها بنجاح	كيف تجتاز مقابلة العمل؟
تهدف هذه الدورة إلى توضيح أهميّة المسار المهني في حياة الفرد وكيفية التخطيط له؛ لتحقيق أهدافه ونموّه وظيفيّاً ومهنيّاً	نحو مسار مهني احترافي
تحديد الهدف المهني والوظيفي وكيفية كتابة السيرة الذاتية ، مع التعرف على الاستعدادات ووسائل البحث عن العمل	رحلة البحث عن عمل
يمكّنك من التعرف على مفهوم السيرة الذاتية وأهمية كتابتها بشكل صحيح، كما يُقدم نصائح حول كيفية كتابتها وماهي المعلومات التي يجب ان تتضمنها والمعلومات التي لا تتضمنها واخيرا يلقي الضوء على من هم الفئة المستهدفة من هذا المساق	كيف يمكنك أن تكتب سيرة ذاتية جيدة
تعريف النجاح الوظيفي، ومراحل الحياة الوظيفية، بالإضافة إلى الجانب التطويري والسلوكي للنجاح الوظيفي	أساسيات النجاح الوظيفي
ماهو الميول المهني، وأنواعه، وكيفية اختيار المسار المهني وفق الميول وتحقيق سبل النجاح الوظيفي	كيف تكتشف ميولك المهني؟

إحصائيات التدريب العملي:



50+ جهة تدريبية



190 طالبة

الفصل الدراسي الثالث		الفصل الدراسي الثاني		الفصل الدراسي الأول	
عدد الطالبات	التقسيم العلمي	عدد الطالبات	التقسيم العلمي	عدد الطالبات	التقسيم العلمي
٤٨	قسم اللغة الإنجليزية	٤١	قسم اللغة الإنجليزية	١٦	قسم اللغة الإنجليزية
٢	قسم الترجمة	٣٢	قسم الترجمة	٢٥	قسم اللغة العربية
		٢٦	اللغة صينية		

بعض من الجهات التدريبية لطالبات الكلية بمختلف الأقسام العلمية

- ◆ إدارة العامة لتعليم البنات بجدة
- ◆ معهد اللغة الإنجليزية بجامعة جدة
- ◆ المركز الصيني السعودي
- ◆ مؤسسة عكاظ للصحافة والنشر
- ◆ مدارس البيان النموذجية
- ◆ المجموعة السعودية للاستثمار والتسويق المحدودة
- ◆ مكتب الإدرسي للترجمة
- ◆ رتل الكلمات
- ◆ شركة هواوي
- ◆ شركة الخليج للتدريب والتعليم
- ◆ إدارة التدريب والابتعاث في الإدارة العامة للتعليم بجدة
- ◆ معهد اللغة العربية للناطقين بغيرها جامعة الملك عبدالعزيز
- ◆ جريدة عرب نيوز
- ◆ مستشفى الملك فيصل التخصصي ومركز الأبحاث
- ◆ مركز دراسات الطفولة
- ◆ مجموعة عيادات راما الطبية
- ◆ شركة مرام للترجمة
- ◆ شركة اتحاد الحلول
- ◆ جمعية مودة للتنمية الأسرية
- ◆ شركة الألفية الحديثة للتدريب والتعليم

رابعاً: الخطط الاستراتيجية والتطويرية للبرامج الأكاديمية:

عملت الكلية على وضع خطط استراتيجية للعمل على إعادة هيكلة البرامج الأكاديمية في الكلية، والاهتمام بتحقيق رؤية الجامعة وفقاً لبرامج رؤية المملكة (2030)، ومواكبة لسوق العمل، بالإضافة لمعايير التصنيف السعودي للمؤهلات الأكاديمية، محققة الأهداف التالية:

الأهداف الاستراتيجية:

- تحقيق مخرجات تعليمية تنافسية مؤهلة معرفياً وتدريبياً تلبي احتياجات سوق العمل.
- جذب الطلاب وترغيبهم في التخصصات التابعة لكلية اللغات والترجمة والتي تتوافق مع التوجهات الوطنية.
- تحقيق معايير الجودة في برامج كلية اللغات والترجمة للحصول على الاعتماد البرامجي.
- المساهمة في تحويل الجانب الإداري والأكاديمي إلى نظام رقمي شامل.
- تحقيق موارد مالية ذاتية عالية.
- إنجاز بحوث نوعيّة تلبي احتياجات التنمية الوطنيّة.
- شراكات واسهامات مجتمعية وطنية فعالة.

الأهداف التعليمية التفصيلية:

- التطوير المهني المستمر لأعضاء هيئة التدريس.
- التخطيط لمشاريع ومبادرات وبرامج تنفيذية عالمية تختص بتعليم اللغات والترجمة.

الأهداف البحثية التفصيلية:

- مواكبة أحدث الموضوعات البحثية في المجالات اللغوية، ومجال الترجمة، والبحث، والابتكار.
- دعم المشاركات البحثية النوعية في الأنشطة العلمية خارج الجامعة التي تلبي احتياجات التنمية الوطنية.

الأهداف البحثية التفصيلية:

- تحقيق موارد مالية مستدامة وكفاءة إنفاق عالية.
- تنمية وتنويع الإيرادات الذاتية للكلية والجامعة.
- تعميق الانتماء الوطني، وتعزيز القيم الإسلامية بين منسوبي الكلية.
- دعم المساهمات التطوعية المتنوعة من منسوبات الكلية.
- تعزيز المشاركات المجتمعية والوطنية الفاعلة.

الأهداف البرامجية:

- إعداد جيل قادر على اتقان لغات متعددة إلى جانب اللغة الأم (اللغة العربية).
- إعداد جيل من النقاد والمحرفين اللغويين، يستعان به محليًا ودوليًا.
- إعداد مترجمين محترفين في الترجمة التحريرية والشفهية.
- تجهيز جيل سعودي متخصص في اللغة الصينية.
- ربط برنامج الترجمة بالتكنولوجيا الاصطناعية وغيرها من المجالات ذات العلاقة.
- تقديم برنامجي (الترجمة، واللغة الصينية) وتدريبها بأحدث التقنيات الحديثة.
- توفير الكادر الأكاديمي المتمكن علميًا وإداريًا؛ لتوجيه وإرشاد الطالبات.
- تنفيذ المقارنات المرجعية الخارجية لبرامج الكلية.
- التوسع في تحقيق التنمية الاقتصادية للكلية بما يفي بمتطلبات التنمية المستدامة للبيئة المحلية.
- تحفيز رجال الأعمال ومؤسسات المجتمع المحلي والقطاع الخاص للمشاركة في برامج الكلية.
- استثمار المرافق والمنشآت الجامعية، لفتح دبلومات مسائية وتنفيذ دورات تدريبية.

الخطة التشغيلية للكلية وفق اهداف الخط الإستراتيجي والتطويرية:

التعليم والتعلم النوعي / برنامج كفاءة الهيئة التعليمية ومنظومة التعليم								
الهدف الاستراتيجي: مخرجات تعليمية تنافسية مؤهلة معرفياً ومهارياً تلبي احتياجات سوق العمل								
جهة التنفيذ	الجدول الزمني				المستهدف	مؤشر الأداء	الاجراءات	الهدف التشغيلي للكلية
	Q4	Q3	Q2	Q1				
الاقسام العلمية ووكالة الشؤون الأكاديمية والتطوير	%٢٥	%٢٥	%٢٠		%١٠٠	عدد البرامج التي تستفيد من استراتيجيات التعليم	استحداث البرامج الأكاديمية بما يتناسب مع متطلبات سوق العمل	تحسين مخرجات التعليم الأساسية وضمن موائمتها مع احتياجات سوق العمل
الوحدة المركزية للجودة في الجامعة	%١٠٠	%١٠٠	%٥٠	%٥٠	%١٠٠	نسبة البرامج المستفيدة من تقنيات التعليم الحديثة، لتحسين وزيادة المرونة في العملية التعليمية	تصنيف البرامج القائمة حسب التصنيف السعودي للمستويات والتخصصات التعليمية ٢٠٢٢ مع الإطار الوطني للمؤهلات ٢٠٢٢	
الاقسام العلمية ووكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير	%٥٠	%٣٠	%١٠	%١٠	%١٠٠	عدد البرامج المناسبة لمخرجات التعلم المتوائمة مع احتياجات سوق العمل	قياس نواتج تعلم البرامج	
الاقسام العلمية ووكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير	%٥٠	%٣٠	%١٠	%١٠	%١٠٠		قياس أهداف البرامج	

التعليم والتعلم النوعي / برنامج الهيكلية الأكاديمية وتخصصات المستقبل								
الهدف الاستراتيجي: جذب الطلاب وترغيبهم في التخصصات التابعة لكلية اللغات والترجمة والتي تتوافق مع التوجهات الوطنية								
جهة التنفيذ	الجدول الزمني				المستهدف	مؤشر الأداء	الاجراءات	الهدف التشغيلي للكلية
	Q4	Q3	Q2	Q1				
الاقسام العلمية ووكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير	%٢٥	%٢٥	%٢٠		%١٠٠	الزيادة في نسبة الطلبة الملتحقين بالتخصصات العلمية التي تتوافق مع التوجهات الوطنية، ومجال تركيز الجامعة	تطوير البرامج واستحداث مسارات الأكاديمية بما يتناسب مع متطلبات سوق العمل	تقنين معايير القبول في كلية اللغات والترجمة مع مراعاة الجانب المهاري والفني للطالب

التعليم والتعلم النوعي / برنامج التميز المؤسسي									
الهدف الاستراتيجي: تحقيق معايير الجودة في برامج كلية اللغات والترجمة للحصول على الاعتماد البرامجي									
جهة التنفيذ	الجدول الزمني				المستهدف	مؤشر الأداء	الاجراءات	الهدف التشغيلي للكلية	الأهداف الاستراتيجية في جامعة جدة
	Q4	Q3	Q2	Q1					
الأقسام العلمية ووكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير	٢٥%	٢٥%	١٠%	١٠%	١٠٠%	نسبة استكمال متطلبات الاعتماد البرامجي نسبة التحسن في معايير الجودة الإدارية	البدء في عمل المقارنات المرجعية الخارجية استكمال متطلبات ونماذج الاعتماد البرامجي	تنفيذ المقارنات المرجعية الخارجية لبرامج الكلية	تحسين مخرجات التعليم الأساسية وضمان مواكبتها مع احتياجات سوق العمل

التعليم والتعلم النوعي / برنامج التحول الرقمي									
الهدف الاستراتيجي: المساهمة في تحويل الجانب الإداري والأكاديمي إلى نظام رقمي شامل									
الأهداف الاستراتيجية في جامعة جدة	الهدف التشغيلي للكلية	الاجراءات	مؤشر الأداء	المستهدف	الجدول الزمني				جهة التنفيذ
					Q4	Q3	Q2	Q1	
تحسين مخرجات التعليم الأساسية وضمان مواكبتها مع احتياجات سوق العمل	تحويل بيانات أعضاء الهيئة التدريسية والإدارية إلى قاعدة رقمية ثابتة تحويل المقررات الدراسية إلى مقررات رقمية ذات بنية ثابتة	حث أعضاء هيئة التدريس على تحديث بياناتهم في نظام أكاديمي رقمي مستمر البدء بتحويل مفردات المقررات في البرامج إلى نظام رقمي	نسبة أعضاء هيئة التدريس المحدثين بياناتهم نسبة اكتمال البنية التحتية الرقمية في الجامعة	%١٠٠	--	%٢٠	%٢٥	%٢٥	وكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير

أبحاث لمكانة دولية/ برنامج البحث والابتكار									
الهدف الاستراتيجي: إنجاز بحوث نوعية تلبي احتياجات التنمية الوطنية									
جهة التنفيذ	الجدول الزمني				المستهدف	مؤشر الأداء	الاجراءات	الهدف التشغيلي للكلية	الأهداف الاستراتيجية في جامعة جدة
	Q4	Q3	Q2	Q1					
وكالة الكلية للبحث والابتكار	%٢٥	%٢٥	%٢٠	--	%١٠٠	عدد البحوث المنشورة في مجلات ودوريات مصنفة عالميا عدد البحوث المنشورة لطلاب الدراسات العليا	تتبع النشر العلمي لأعضاء هيئة التدريس وطلبة الدراسات العليا والمبتعثين	تعزيز الانتاج البحثي لأعضاء هيئة التدريس وطلاب الدراسات العليا	التميز البحثي في المجالات ذات لأولوية الوطنية
صمادة البحث والابتكار الجامعي	%٢٠	%٢٠	%١٥	%١٠	%١٠٠	معدل الاقتباسات ف المجالات المحكمة لكل عضو هيئة تدريس	دعم النشر البحثي لأعضاء هيئة التدريس		

تنوع المجتمع والاستدامة / برنامج جامعة بلا سوار									
الهدف الاستراتيجي: شراكات واسهامات مجتمعية وطنية فعالة									
الأهداف الاستراتيجية في جامعة جدة	الهدف التشغيلي للكلية	الاجراءات	مؤشر الأداء	المستهدف	الجدول الزمني				جهة التنفيذ
					Q4	Q3	Q2	Q1	
تعزيز التنمية المستدامة القائمة على الخدمات المتبادلة في المجتمع	١/ تعزيز الشراكات المجتمعية بين القطاعات المتنوعة لتبادل الخبرات العلمية والمهنية ٢/ ترسيخ دور الكلية في المسؤولية المجتمعية	عقد شراكات مع جهات متعددة تخدم البرامج الأكاديمية عقد شراكات مع جهات تخدم تدريب الطالبات الخريجات	نسبة الزيادة في عوائد البرامج والشراكات المجتمعية	%١٠٠	%٢٠	%٢٠	%٣٠	%١٠	الأقسام العلمية وكالة الكلية للبحث والابتكار
		تشجيع العمل التطوعي للطلبة وأعضاء هيئة التدريس من خلال منصة العمل التطوعي	نسبة مشاركة منسوبي الجامعة في تقديم الأعمال التطوعية	%١٠٠	%١٠	%١٥	%٢٠	%١٠	الأقسام العلمية وكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير

الدراسات العليا والبحث العلمي

المحور الثاني

أولاً: تطوير واستحداث برامج تعليمية للدراسات العليا:

- التوجيه بالعمل على تطوير برامج الدراسات العليا (مرحلة الماجستير) المقدمة بقسمي اللغة الإنجليزية واللغة العربية.
- المشاركة في اللجان بالتنسيق مع كلية الآداب والعلوم بخليص لوضع الألية لنقل وإدارة المرحلة الانتقالية والشؤون الأكاديمية ودراسة حالات الطالبات والطلاب بنقل برنامج الماجستير المهني.
- استحداث برامج تطويرية كما هو موضح أدناه



دبلوم مسرح الطفل
باللغة الصينية

دبلوم متوسط

في طور الإعداد



تعليم اللغة
الإنجليزية للأغراض
الأكاديمية

دبلوم عال

تم الانتهاء من الإعداد
والعرض على المجالس
العلمية وفي طور اسكمال
الاجراءات الخاصة بنماذج
الكلية التطبيقية



برنامج تعليم اللغة
العربية لغير
الناطقين بها

دبلوم عال

تم الانتهاء من الإعداد
والعرض على المجالس
العلمية وفي طور
استكمال الاجراءات
الخاصة بنماذج الكلية
التطبيقية



برنامج ماجستير
الأدب المسرحي

ماجستير تنفيذي

في مرحلة المراجعة

ثانيا: الارتقاء بمستوى البحث العلمي:

حرصت كلية اللغات والترجمة متمثلة بوكالة الكلية للبحث والابتكار والاقسام العلمية بتطوير مهارات البحث العلمي من خلال دورات تنظمها وحدة البحث العلمي عن طريق وكالة الكلية للبحث والابتكار وبعض من هذه الدورات ذات الاهمية موضحة أدناه:

- ◆ خطوات التوثيق في الحواشي والمراجع وفقا لدليل الرسائل العلمية.
- ◆ السيميائيات السردية
- ◆ سيميائيات الثقافة
- ◆ Data analysis: Overview
- ◆ Analyzing data using SPSS- Part 2
- ◆ كتابة مستخلص علمي متميز
- ◆ معوقات البحث العلمي واستراتيجيات تطويره
- ◆ Editing and Revising your Academic Paper
- ◆ An overview of Research design
- ◆ تصميم ملصق أكاديمي - الجزء الأول

وكنتيجه لهذا الحرص تميزت الكلية ولله الحمد حيث تم تمويل بعض من ابحاثها من قبل عمادة البحث العلمي بالاضافة الى حصول عضو هيئة تدريس على جائزة علمية مميزة وهي الميدالية البرونزية الممنوحة من قبل الاتحاد الفرنسي الدولي للمخترعين. كما تميزن طالبات الكلية في الملتقى العلمي الذي تنضمه جامعة جدة في مسار العلوم الانسانية والتربوية، وفوز عدد من طالبات الدراسات العليا بالمراكز الأولى خلال الأعوام السابقة.

86 ورقة بحثية



هي الأوراق البحثية المنشورة باسم جامعة جدة من منسوبي الكلية سواء باللغة العربية واللغة الإنجليزية بالمجلات وكذلك المنشورة بالمؤتمرات المحلية والدولية والغير مصنفة في سكوبس (Non-Scopus) وكذلك الغير مصنفة في قاعدة بيانات ISI

ثالثاً: المؤتمرات والمعارض:

تماشياً مع تطوير العملية التعليمية، عملت الكلية خلال منتصف العام الجامعي على التجهيز لإقامة المؤتمر الآتي:

المؤتمر الدولي الاول للسانيات النسقية الوظيفية تحت عنوان: "اللغة والاعلام والاتصال متعدد الوسائط"

والذي من خلاله تتم مناقشة محاور عدة وباستضافة متحدثين بارزين في مجال البحث اللغوي، والمفترض انعقاده بمشيئة الله في الفترة (5-8 نوفمبر 2023)، حيث أبرز الأهداف التي يتبناها المؤتمر:

- ◆ رفع الوعي بدور اللغة والبحث اللغوي في تحسين جودة الحياة وتفعيله في تدريس اللغة والتطوير الطبي والإعلامي والتقني.
- ◆ تسليط الضوء على دور اللغة في تحقيق الاستثمار المالي والبشري ودعم الاقتصاد الوطني والخدمات اللوجستية.
- ◆ ايجاد سبل الشراكة البحثية وتسويق نتائج البحث العلمي عالمياً، عبر ندوات علمية لعلماء دوليين.
- ◆ رفع مستوى تصنيف الجامعة عالمياً بمجال تخصص اللغويات عن طريق تحفيز منظومة البحث والابتكار.
- ◆ تعزيز التمويل الذاتي وزيادة العائد المالي وايرادات الجامعة باستثمار موارد الجامعة المادية والبشرية.

معارض مصاحبة لفعاليات مختلفة:

معرض حد الريشة بالتعاون مع النادي الأدبي الثقافي.

المعرض المصاحب لليوم العالمي للغة العربية.

الإعداد لمبادرات وفعاليات للعام الجامعي (1445هـ)

مسابقة جامعة جدة الإقليمية للترجمة من اللغة الصينية وإليها في دورتها الثانية بمشاركة عدد من الجامعات السعودية.

مبادرة الترجمة الفورية للمؤتمرات.



1

الجوائز العلمية



7

حضور المؤتمرات



86

الأوراق البحثية



2

الأبحاث الممولة



42

حلقات البحث والدورات
التدريبية



+50

حضور اللقاءات
العلمية والندوات

المحور الثالث

الأنشطة والمبادرات الطلابية والمجتمعية

أولاً: مشاركات الكلية في الأنشطة المقامة على مستوى الجامعة "الوطنية والثقافية والمجتمعية"

اهتمت الكلية بمختلف وكالاتها واقسامها العلمية بإقامة الأنشطة والفعاليات والمشاركة بكافة الأنشطة المقامة على مستوى الجامعة، ومن ذلك الاحتفاء باليوم الوطني السعودي وباليوم العالمي للغة العربية والمشاركة في ملتقى مكة الثقافي حيث شاركت الكلية من خلاله بعدد من المبادرات.

اليوم الوطني السعودي (92) تحت شعار "المملكة نحو المستقبل":

◆ مجلة "إضاءات وطن"

في كل عام و بمناسبة اليوم الوطني السعودي تطلق وكالة الشؤون الأكاديمية والتطوير بالكلية بالتعاون مع وكالة عمادة شؤون الطلاب للأنشطة والتطوير مجلة "إضاءات وطن"، والتي تتضمن مواضيع متنوعة ومشاركات من قبل أعضاء هيئة التدريس وطالبات الكلية. وهذا العام أصدرت مجلة إضاءات وطن - الإصدار 4 بمناسبة اليوم الوطني السعودي (92) تحت شعار "المملكة نحو المستقبل".

◆ احتفالية اليوم الوطني السعودي (92) والمتضمنة عدة مشاركات وأنشطة ومسابقات شعرية وفنية.

اليوم العالمي للغة العربية:

◆ مجلة "بلسان عربي"

حرصت وكالة الكلية للشؤون الأكاديمية والتطوير بالتعاون مع وكالة عمادة شؤون الطلاب للأنشطة والتطوير بإصدار مجلة "بلسان عربي" سنوياً، تزامناً مع اليوم العالمي للغة العربية والتي تتضمن محاور ومواضيع متنوعة في التواصل الحضاري اللغوي والادبي. وهذا العام أصدرت مجلة بلسان عربي- الإصدار 4 بعنوان "اللغة العربية والهوية".

◆ عقد احتفالية اليوم العالمي للغة العربية برعاية سعادة وكالة الجامعة لشؤون الطالبات.

ثانياً: الندوات والمحاضرات والدورات التدريبية والأنشطة الطلابية والمجتمعية:

حرصت الكلية على تفعيل الأنشطة الصفية و اللاصفية واستقطاب المهارات المسرحية، وذلك بإقامة وعقد دورات تدريبية ومحاضرات وورش عمل سواء حضوريا او عن بُعد، والتي تجاوز عددها المائة في مجملها خلال العام الواحد، وكانت تُقدم في عدة محاور مختلفة (ثقافية، اجتماعية، علمية، صحية، فنية، رياضية)، وكذلك المشاركة في الأيام والفعاليات السعودية والعالمية، ومنها:

اليوم العالمي للمعلم	يوم التأسيس السعودي
التوعية بالشهر العالمي لسرطان الثدي	عام القهوة السعودية
القرية العالمية	المهرجان الصيني
يوم المهنة	يوم الطفل العالمي
World Food Day	اليوم العالمي للبيئة

كما أولت الكلية اهتماما كبيراً بالدورات التدريبية المساعدة للطالبات في مجالات التخصص، ومنها:

الدورات التحضيرية لاختبار تحديد المستوى للغة الصينية، بالإضافة إلى مستويات عدة متقدمة من هذا الاختبار.

الدورات التدريبية في المخاطبة باللغة الصينية.

الدورات التحضيرية لاختبار تحديد المستوى في اللغة الإنجليزية.

الدورات التدريبية في مجال تحسين الكتابة باللغة الإنجليزية.

ثالثاً: المشاركات والأعمال التطوعية:

انطلاقاً من رؤية المملكة العربية السعودية (2030) وأهمية تفعيل وتطوير جانب العمل التطوعي، حيث تطمح المملكة من خلال رؤيتها إلى تطوير مجال العمل التطوعي، ورفع نسبة عدد المتطوعين. قدمت الكلية متمثلة في كل من وكالة البحث والابتكار والأقسام العلمية والوحدات الإدارية مبادرات تطوعية متنوعة خلال العام الجامعي، ومنها:

الخير في شهر الخير
شاركونا فرحتنا بالعيد
الحقيبة المدرسية

أسعد يتيما
أسعد يتيما (2)
فيينا الخير

إحصائيات الأنشطة والفعاليات الطلابية



15 محاضرة



2000+ طالبة مستفيدة



16 برامج عامة



60 دورة تدريبية



5 ورش عمل

المحور الرابع

المبادرات والشراكات

أولاً: المبادرات:

مبادرة الترجمة الفورية للمؤتمرات:

إن من أهم المبادرات التي تعمل عليها الكلية في الوقت الراهن والتي سيكون لها الأثر الكبير في المشاركة الفعالة في تحقيق أهداف رؤية الجامعة، تقدم الكلية "مبادرة الترجمة الفورية للمؤتمرات" للمؤتمرات والملتقيات والفعاليات العلمية، وبتوجيه من سعادة وكيلة الكلية للبحث والابتكار تعمل الكلية جاهدة على أن تُدشن هذه المبادرة خلال المؤتمر الثاني للترجمة بجامعة جدة: "الترجمة وتوجهات المستقبل"، والذي سيكون برعاية كريمة من معالي رئيس الجامعة للفترة (مايو 2024م)، تهدف هذه المبادرة إلى تعزيز وتمكين المواهب الواعدة والتميزة في مجال الترجمة من طالبات ومنسوبات الكلية.

مبادرة الترجمة الأكاديمية:

من المبادرات التي تم تنقيذها بقسم اللغة الانجليزية، والتي تهدف إلى دعم الباحثين والمساهمة في نقل المعرفة وترجمة المستخلصات والعناوين البحثية ومراجعتها دعماً لجهود الجامعة في الارتقاء بالبحث العلمي.

مبادرة ترجمها صح:

من مبادرات قسم اللغة الانجليزية، والهدف منها مراجعة وتدقيق اللوحات الإرشادية والإعلانية والتواصل مع الجهات المعنية، وذلك لتنمية حس المسؤولية لدى الطالبات المتطوعات وتعزيزاً لروح الإنتماء لجامعة جدة.

مبادرة صديقات الإرشاد:

مبادرة تطوعية من قبل الطالبات المتفوقات لدعم المتعثرات وتقديم ورش تطبيقية بالإضافة الى تفعيل فريق عمل " صديقات الإرشاد" لرفع مستوى الوعي بأهمية الإرشاد.

ثانياً: الشراكات والمشاريع:

تعمل الكلية على التنسيق مع جهات من القطاع الحكومي والخاص لعقد شراكات نوعية بالإضافة إلى العمل على مشاريع تسهم في تطوير الكلية بما يعود بالفائدة والاستثمار الجيد وتنويع موارد الدخل والاستثمار تحقيقاً للتنمية المستدامة.

◆ شراكة مع شركة بوبا العربية للتأمين التعاوني:

مُنَفَّذة: (أُبرم عقد الشراكة بين الكلية وشركة بوبا العربية للتأمين التعاوني افي بجة بتاريخ (13 شعبان 1444هـ)

تحقيقاً للرؤية الوطنية والتعاون بين مؤسسات المجتمع وجامعة جدة لتحقيق الشراكة المجتمعية، تم اختيار عقد الشراكة بين الكلية وشركة بوبا العربية للتأمين التعاوني، والتي لها الدور الكبير والجهود الملموسة في مجال التدريب التعاوني ويتجلى ذلك في تمكين المرأة وخدمة المجتمع وبرامج المسؤولية المجتمعية.

◆ شراكة مع شركة الإبداع المتكامل لحلول التقنية:

مُنَفَّذة: (أُبرم عقد الشراكة بين الكلية وشركة الإبداع لحلول التقنية بتاريخ (29 ذو القعدة 1444هـ)

تحقيقاً للرؤية الوطنية والتعاون بين مؤسسات المجتمع وجامعة جدة لتحقيق الشراكة المجتمعية، تم اختيار عقد الشراكة بين الكلية وشركة الإبداع لحلول التقنية، والتي لها الدور الكبير والجهود الملموسة في مجال التدريب التعاوني ويتجلى ذلك في تمكين المرأة وخدمة المجتمع وبرامج المسؤولية المجتمعية.

شراكات سابقة ما زالت قائمة:

◆ شراكة مع النادي الأدبي الثقافي بجدة:

مُنَفَّذة: (أُبرم عقد الشراكة بين الكلية والنادي الأدبي الثقافي بجدة بتاريخ (16 ربيع الثاني 1443هـ).

تحقيقاً للرؤية الوطنية والتعاون بين مؤسسات المجتمع وجامعة جدة لتحقيق الشراكة المجتمعية، تم برم عقد الشراكة بين الكلية والنادي الأدبي الثقافي بجدة في كل ما يسهم في تحسين مهارات طلاب وطالبات الجامعة من خلال اشراكهم في أنشطة التعلم التفاعلية وتشجيع تبادل النشاط الثقافي والمعرفي.

تطوير الأساليب التنظيمية والإدارية

المحور الخامس

اهتمت الكلية بالتنظيم الإداري واتخذت في ذلك عدد من الخطوات التي ساهمت في تيسير العمل الإداري ومن ذلك:

- ◆ صياغة السياسات المنظمة لعمل اللجان وتوصيف المهام المتعلقة بها.
- ◆ عمل دليل إجرائي للعمليات التي تجري في وكالات ووحدات الكلية المختلفة.
- ◆ تصميم النماذج للعمليات المختلفة.
- ◆ إنشاء تقويم مشترك للأحداث والمعاملات والمناسبات الهامة الداخلية الخاصة بالكلية أو الخارجية الخاصة بالجامعة، من خلال توضيح الفترة الزمنية لاستكمال المهمة، والتنبيهات قبل إنهاءها، مع مشاركة المهمة مع المعنيين عبر البريد الإلكتروني الرسمي.